

trasse unŭ grătarŭ de ferrŭ d'auritŭ, îi închisse bróscele, alle quăror chieŭ le purtà la brău, și se depărtă fumând.

« Ducă-se la naiba ! strigă marinarulŭ, vedënd pe custode depărtându-se. Ellŭ nu voiesce a ne lăsă să intrăm ; și, deŭ, nu-mi vine a crede qua nisce bieți ómenŭ qua noi să pótă căpéta o asemenea voiă. Nu vă mihniți însé de locŭ, le đisse ellŭ cu unŭ tonŭ consolatorŭ ; voiŭ face totŭ que voiŭ puté, spre a-mi procura o cartă ; quócŭ, în adevărŭ, ar fi pré tristŭ să fiți nevoiți a vă affunda în solitudinea dumneavóstră, mai 'nainte de a vă lua diŭa-bună de la bietulŭ Conrad. »

Aquestŭ bunŭ marinarŭ își pusse tóte puterile, spre a-și procura o cartă de intrare ; însé încercările-ŭ furó deșerte, quócŭ nu putŭ căpéta nimicŭ.

Biéta familliă Riemann se vedŭ daró lipsită de consolațiunea de a îmbrăcișa încă o dată, înainte de plecare, pe scumpulŭ seŭ Conrad, de a-ŭ mulțumi de sacrificiulŭ que făcuse pentru dênșii, și de a-ŭ promite quó-și va pune tóte puterile, spre a-ŭ rumpe lanțurile sclaviei.

Quelle optŭ đille fixate de guvernatorŭ pentru șederea emigranților la Rio-Janeiro, trecusseró ; tatălŭ Riemann se dusse să-și priiméscă actulŭ de posesiunea pământulŭ que li se concedusse. Se-